

АНАЛИЗ ДИДАКТИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ ДИСЦИПЛИНЫ «КРАЇНОЗНАВСТВО» С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ФОРМИРОВАНИЯ ИНФОРМАЦИОННОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ

Анотація

У статті розглянуті питання аналізу навчально-методичних матеріалів з точки зору створення на їх основі електронних дидактичних матеріалів для подальшого використання в інформаційній освітньому середовищі, створеної з використанням Інтернет-технологій. Як об'єкт дослідження взято матеріали дисципліни «Країнознавство», яка викладається на підготовчому факультеті для іноземних громадян. Створення електронних дидактичних матеріалів передбачається за допомогою широко поширених і популярних прикладних програм, а також Інтернет-ресурсів.

Ключові слова: інформаційна освітнє середовище, дидактичні матеріали, Інтернет-технології, довузівська підготовка, мовна підготовка іноземних громадян.

При внедрении современных информационных технологий и элементов дистанционного обучения в сложившийся учебный процесс на этапе довузовской подготовки, регламентированный учебными планами, программами дисциплин и обеспеченный комплексом учебно-методических материалов, актуальной задачей является анализ существующих учебно-методических материалов с точки зрения возможности создания на их основе электронных дидактических материалов. На современном этапе развития информационных технологий именно электронные дидактические материалы могут стать основой построения информационной образовательной среды [1].

С учетом специфики довузовской подготовки иностранных граждан подобный анализ зачастую представляется сложной, трудоемкой, а порой и нетривиальной задачей. Приходится учитывать специфику языковой подготовки, разнообразие учебных планов, учитывающих профиль обучения иностранных учащихся, и учебных дисциплин (гуманитарной, технической и естественнонаучной направленности), различия в технологиях подачи материалов и в методиках формирования учебных компетенций. В связи с этим целесообразно начинать подобный анализ на примере отдельной дисциплины. В нашем случае выбрана дисциплина «Країнознавство»[2]. Она является обязательной для всех профилей обучения на подготовительном факультете и затрагивает культурологические, языковые, общеобразовательные аспекты учебной деятельности.

Базовый для данной дисциплины учебник «Знакомимся с Украиной» имеет модульную систему построения [3], где каждый смысловой модуль содержит:

- языковые упражнения, предназначенные для усвоения изучаемого языкового материала;
- речевые упражнения, предназначенные для развития речи на основе усвоенного языкового материала;
- комментарий к национально ориентированному учебному тексту, содержащему безэквивалентную, фоновую лексику, описывающую украинские реалии;
- учебный текст, содержащий страноведческую информацию и иллюстративные материалы;
- послетекстовые репродуктивные упражнения, связанные с воспроизведением (устным или письменным) прочитанного;
- продуктивные или творческие упражнения, направленные на воспроизведение собственного высказывания в устной или письменной форме;
- речевой этикет «Так говорят украинцы», тексты-шутки, пословицы, поговорки, фрагменты песен и стихотворений на украинском языке;
- тексты для самостоятельного чтения, расширяющие тематическую страноведческую информацию каждого урока, и систему заданий к ним.

К базовому учебнику «Знакомимся с Украиной» прилагаются сателлиты [4;5;6]:

- конспекты обучающих лекций;
- методические рекомендации для самостоятельной работы, содержащие также материалы для самоконтроля и контроля;
- тесты;
- вопросники по темам рефератов, которые выполняются студентами во 2-ом семестре;
- вопросы к викторине «Знаешь ли ты Украину», «Знаешь ли ты Одессу»;
- учебное пособие по страноведению «Город у Черного моря».

В процессе занятий активно используются наглядные материалы: физические и политические карты Украины и Европы; иллюстрированные стенды, посвященные определенной тематике; предметы одежды, изображения народных символов и пр.

Каждый тематический модуль предполагает контрольную работу по теме изученного страноведческого материала.

С внедрением в учебный процесс электронных компьютерных средств для каждой темы учебника были подготовлены презентации с помощью программы MS Power Point.

Оснащение компьютерными средствами специализированных аудиторий позволило представлять в электронной форме следующие дидактические материалы:

Подготовительные лексические материалы. Базовая лексика, вводимая по теме, может легко быть представлена в электронной форме с помощью программы MS Word в формате html и размещена на web-сайте. Как правило, учащемуся предлагается перевести новые слова с помощью общего либо специализированного словаря. Web-технологии позволяют реализовать перевод с помощью гиперссылок, перейдя по которым учащийся может воспользоваться специализированными службами on-line перевода (например, Google Переводчик (англ. Google Translate) — веб-служба компании Google, предназначенная для автоматического перевода части текста или веб-страницы на другой язык.)

Предтекстовые языковые упражнения на усвоение и закрепление новой лексики можно реализовать как в классической форме с электронным представлением тождественным исходному, так и в форме тестовых заданий различной типологии с акцентом на познавательную активность учащего и коррекцию знаний, усваиваемых во время самостоятельной работы студента.

Иллюстрированные текстовые материалы. Развитие компьютерной техники превратило в обыденность создание иллюстрированных текстовых материалов. Сегодня любой учебник или пособие перед публикацией имеет фактически полноценную электронную версию. Поэтому процесс создания и форматирования текстовых материалов для размещения на web-ресурсах, как правило, не требует серьезных дополнительных затрат. Текстовый материал для пособия «Знакомимся с Украиной» имеет достаточно простое форматирование, практически не использует таблицы, диаграммы, формулы, различные индексы и пр. Это позволяет проводить нетрудоемкое преобразование из формата .doc в формат .html средствами программы MS Word. При этом современные web-технологии позволяют расширить представление иллюстративного материала. К традиционным иллюстрациям, используемым в книгах, добавляются возможности:

- несложной анимации иллюстративного материала посредством gif-мейкеров (от англ. gif maker – создатель изображений в формате gif);
- видеопрезентаций;
- полноценных видеофильмов;
- звуковых презентаций;
- встраивания карт с геолокацией;
- 3D-изображений географических объектов;
- постоянного on-line доступа к разработанным ранее Power Point презентациям.

Послетекстовые упражнения. Использование широких возможностей современных технических средств и развитие web-технологий позволяют серьезно развить возможности упражнений, обеспечивая при этом познавательную, корректирующую и контролируемую составляющие учебного процесса, наделяя их достаточной интерактивностью. А консолидация этих составляющих во времени позволяет учащемуся получать быстрый результат, иметь возможность оперативно корректировать свои знания и тут же иметь доступ к объективному оцениванию. Опыт показывает, что такая мобильность и оперативность, как правило, позволяет поднимать уровень мотивации учащегося.

Изучение типологии послетекстовых упражнений позволяет определиться с основной типологией тестовых заданий. Как правило, современная типология тестовых заданий определяется возможностями программного продукта, используемого для создания тестов. Сегодня существует большое множество различных ресурсов, предоставляющих широкие возможности по реализации on-line тестирования. Среди этого множества следует следующие ресурсы:

Moodle – система управления курсами (электронное обучение), также известная как система управления обучением или виртуальная обучающая среда (англ.). Позволяет организовывать полноценное дистанционное обучение с гибким администрированием как представления учебного материала, так и доступа к нему с последующим оцениваем знаний учащихся и его учетом.

Online Test Pad – онлайн конструктор тестов позволяет создать онлайн тест практически любой сложности с любой логикой подсчета результатов. При этом тесты можно проводить как на специализированном ресурсе, так и встраиваться в любые учебные web-сайты.

WP-Pro-Quiz – плагин для встраивания тестов в web-сайты, созданные на платформе Word Press.

Анализ возможностей указанных ресурсов позволяет выделить основную типологию тестовых заданий от более простых к более сложным:

одиночный выбор – выбор одного правильного ответа из многих предложенных вариантов;

множественный выбор – выбор многих правильных ответов из многих предложенных вариантов;

сортировка – простая сортировка по указанному критерию (позволяет контролировать правильность построения определенной ранее последовательности);

матричная сортировка - создание таблицы соответствия между критерием и элементом сортировки;

заключенный в текст – открытый тест, когда учащийся должен вписать в текст пропущенный фрагмент, используя или не используя подсказку.

На начальных этапах обучения иностранных студентов и ввода дисциплин следует отдавать предпочтение простым типам упражнений. По мере освоения студентами лексического материала, предметных знаний, компьютерного и программного интерфейсов следует смещаться в сторону более сложных типов заданий. При этом опыт показывает, что разнообразие заданий в одном тесте стимулирует активную познавательную деятельность учащегося, а однообразность приводит к снижению интереса учащегося.

Контрольные вопросы. Использование электронных ресурсов позволяет обеспечить постоянный доступ учащихся к контрольным вопросам, обеспечить их изучение и закрепление с помощью тестовых заданий.

Индивидуальные задания. Дисциплина «Країнознавство» предполагает выполнение студентами индивидуальных заданий в форме реферата. Перечень тем и основные вопросы легко трансформируются в web-представление. Кроме того, они могут быть дополнены гиперссылками на электронные ресурсы с качественными материалами, представленными в сети Интернет.

Конспекты лекций. Учебные материалы в форме конспектов лекций в целом не имеют каких-либо особенностей по сравнению с учебными материалами в базовом учебнике, поэтому их представление и использование мало чем отличается от последних.

Таким образом, анализ показывает, что дидактические материалы, используемые в классическом учебном процессе, могут вполне успешно быть трансформированы в электронное представление и использоваться в современном учебном процессе как составная часть информационной образовательной среды.

Список использованных источников:

1. Матвеева Н.М., Савельев А.А., Чумакова Е.А. *Практические аспекты использования компьютерных технических средств обучения в учебном процессе на подготовительном факультете// Пути реализации кредитно-модульной системы организации учебного процесса и тестовых форм контроля знаний студентов - 2015. Материалы научно-методического семинара. Одесса: с 96-101.*
2. Матвеева Н.М. *Создание электронных дидактических материалов по дисциплине «Страноведение» для иностранных граждан подготовительных факультетов // Н.М. Матвеева, А.А. Савельев / Язык, история, культура в лингвокоммуникативном пространстве: сборник научных трудов / [сост. Л.В. Биденко].- Сумы: Сумский государственный университет, 2016.-Вып. 3.- С. 234-240.*
3. Матвеева Н.М., Миракьян И.Г. *Знайомимося з Україною: Навчальний посібник для іноземних студентів підготовчих факультетів. – Одеса: Астропрінт, 2000. – 156 с.*
4. Матвеева Н.М., Миракьян И.Г., Баранова Т.Н. *Методические рекомендации по дисциплине “История и культура Украины” для самостоятельной работы иностранных студентов подготовительного факультета. Одесса: ОНПУ. 2003.- 46 с.*
5. *Учебное пособие по страноведению (курс «История и культура Украины») для подготовительных факультетов. Сост. Н.М. Матвеева, И.Г. Миракьян, Н.П. Змиевская. – Одесса: ОНПУ, 2002. – Ч. 1. – 20 с.*
6. *Конспект лекций по дисциплине “История и культура Украины» для иностранных студентов подготовительного факультета гуманитарного, инженерного и медико-биологического профилей обучения. / Сост. Н.М. Матвеева, И.Г. Миракьян. – Одесса: ОНПУ. – 2003. – 25 с.*
7. Романова О.К., Курова Г.И., Печкурова Л.В., Мадар'яга Н. *Дистанційне навчання реферуванню наукового тексту. Матеріали ІХ Міжнар. н.-практ. конф. "Інформаційна освіта та професійно-комунікативні технології ХХІ століття". - Одеса, ОНПУ, 8-9 вересня 2016 / під заг. ред. В.Г. Спрінсяна. – Полтава: Сімон, 2016. – С. 318-322.*
8. Курова Г.И., Романова О.К. *Использование инновационных технологий в структуре средств обучения РКИ как фактор успешной адаптации. Материалы V Международной н.-практ. конференции „Информационное образование и профессионально-коммуникативные технологии XXI века”, Одесса: ОНПУ, ГФ, сентябрь 2012 г. - С. 317-320.*

Abstract

The article deals with the analysis of educational materials in terms of creating on their basis electronic didactic materials for further use in an information educational environment created using Internet technologies. Materials of the discipline "Kraiznavstvo", which is taught at the preparatory faculty for foreign citizens are taken as a research object. The creation of electronic didactic materials is expected with the help of widely used and popular application programs, as well as Internet resources.

Key words: information educational environment, didactic materials, Internet technologies, pre-university training, language training of foreign citizens.

Аннотация

В статье рассмотрены вопросы анализа учебно-методических материалов с точки зрения создания на их основе электронных дидактических материалов для дальнейшего использования в информационной образовательной среде, созданной с использованием Интернет-технологий. В качестве объекта исследования взяты материалы дисциплины «Країнознавство», которая преподается на подготовительном факультете для иностранных граждан. Создание электронных дидактических материалов предполагается с помощью широко распространенных и популярных прикладных программ, а также Интернет-ресурсов.

Ключевые слова: информационная образовательная среда, дидактические материалы, Интернет-технологии, довузовская подготовка, языковая подготовка иностранных граждан.